

## **Il HHS finalizza la norma per migliorare l'uguaglianza nella sanità ai sensi dell'Affordable Care Act**

*La norma finale vieta la discriminazione in base a razza, colore della pelle, nazionalità d'origine, sesso, età o disabilità; migliora l'assistenza linguistica per gli individui con scarsa conoscenza dell'inglese; e protegge gli individui con disabilità*

Il Department of Health and Human Services (HHS, Dipartimento per la salute e i servizi umani) ha pubblicato oggi la proposta di una norma finale per migliorare l'uguaglianza nella sanità e ridurre le disparità nel sistema sanitario. Ai sensi della norma, gli individui sono protetti dalla discriminazione nell'assistenza sanitaria in base a razza, colore della pelle, nazionalità d'origine, età, disabilità e sesso, compresa la discriminazione basata sulla gravidanza, l'identità di genere e la stereotipizzazione sessuale. Oltre a implementare il divieto della Sezione 1557 sulla discriminazione sessuale, la norma finale migliora altresì l'assistenza linguistica per le persone con scarsa conoscenza dell'inglese e contribuisce a garantire un'efficace comunicazione per gli individui con disabilità. Le protezioni nella norma finale e nella Sezione 1557 in riferimento ai diritti degli individui e alle responsabilità di molti assicuratori sanitari, ospedali, e piani sanitari gestiti da parte di o che ricevono fondi federali dal HHS si basano sulle leggi federali esistenti in materia di diritti civili per avanzare le protezioni per le popolazioni meno abbienti, con copertura assicurativa non adeguata e spesso escluse.

La norma finale *Nondiscrimination in Health Programs and Activities* (Non discriminazione nei programmi e attività sanitari) implementa la Sezione 1557 dell'Affordable Care Act (Legge sull'accessibilità alle prestazioni sanitarie), la prima legge federale sui diritti civili a proibire ampiamente la discriminazione in base al sesso nei programmi sanitari finanziati a livello federale. In precedenza, le leggi in materia di diritti civili applicate dall'Office for Civil Rights (OCR, Ufficio per i diritti civili) del HHS escludevano ampiamente la discriminazione basata solamente sulla razza, il colore della pelle, la nazionalità d'origine, la disabilità o l'età.

“Un obiettivo centrale dell'Affordable Care Act è quello di aiutare tutti gli americani ad avere accesso a cure sanitarie accessibili e di qualità. L'annuncio di oggi è un passo fondamentale verso la realizzazione dell'uguaglianza all'interno del nostro sistema sanitario e afferma nuovamente l'impegno di questa Amministrazione nel dare accesso a ciascun americano alle cure sanitarie che merita”, ha affermato il Segretario del HHS Sylvia M. Burwell.

La norma finale aiuta i consumatori che stanno cercando di comprendere i propri diritti e chiarisce le responsabilità degli operatori sanitari e degli assicuratori che ricevono fondi federali. La norma finale affronta altresì le responsabilità delle società emittenti che offrono piani negli Health Insurance Marketplaces (Mercati sulle assicurazioni sanitarie). Tra le altre cose, la norma finale vieta le pratiche di marketing o i modelli di indennità che discriminano in base a razza, colore della pelle, nazionalità d'origine, sesso, età o disabilità. La norma finale vieta altresì le pratiche discriminatorie a opera degli operatori sanitari, quali ospedali che accettano pazienti Medicare o medici che partecipano al programma Medicaid.

La norma finale vieta la discriminazione sessuale nella sanità, tra cui:

- Richiedendo che le donne vengano trattate allo stesso modo degli uomini per quanto riguarda il servizio sanitario che ricevono. Altri provvedimenti dell'ACA vietano determinate tipologie di discriminazione sessuale nel settore assicurativo, per esempio vietando un'addebito maggiore per la copertura alle donne rispetto agli uomini. Ai sensi della Sezione 1557, le donne sono protette dalla discriminazione sessuale non solo per quanto riguarda la copertura sanitaria ottenuta, ma anche per i servizi sanitari ricercati dagli operatori.
- Vietando la negazione dell'assistenza sanitaria o della copertura sanitaria sulla base del sesso di un individuo, compresa la discriminazione basata sulla gravidanza, l'identità di genere e la stereotipizzazione sessuale.

Comprende inoltre importanti protezioni per gli individui con disabilità e migliora l'assistenza linguistica per le persone con scarsa conoscenza dell'inglese, tra cui:

- Richiedendo agli enti interessati di rendere accessibili le informazioni elettroniche e le strutture ristrutturare o di nuova costruzione agli individui con disabilità e di fornire servizi e sostegni ausiliari per gli individui con disabilità.
- Richiedendo agli enti interessati di intraprendere azioni ragionevoli volte a fornire un accesso significativo agli individui con scarsa conoscenza dell'inglese. Gli enti interessati sono anche incoraggiati a sviluppare piani di accesso linguistico.

Sebbene la norma finale non risolva se la sola discriminazione in base all'orientamento sessuale di un individuo sia una forma di discriminazione sessuale ai sensi della Sezione 1557, la norma dice chiaramente che l'OCR valuterà i reclami che affermano una discriminazione sessuale correlata all'orientamento sessuale di un individuo per determinare se siano coinvolte le tipologie di stereotipizzazione affrontate ai sensi della Sezione 1557. Il HHS sostiene il divieto di discriminazione in base all'orientamento sessuale come questione di politica e continuerà a monitorare gli sviluppi legali sulla questione.

La norma finale afferma che laddove l'applicazione di qualsiasi requisito della norma violi gli statuti federali vigenti che proteggono la libertà e la coscienza religiosa, tale applicazione non sarà richiesta.

Per maggiori informazioni sulla Sezione 1557, compresi documenti informativi sui provvedimenti principali e le domande frequenti, visitare il sito [www.hhs.gov/civil-rights/for-individuals/section-1557](http://www.hhs.gov/civil-rights/for-individuals/section-1557).

Per saperne di più sulle leggi in materia di non discriminazione e di protezione delle informazioni sanitarie, sui propri diritti civili e sui diritti di privacy nel settore sanitario e nelle strutture dei servizi umani, e per trovare informazioni sulle modalità presentazione di un reclamo, visitare il sito [www.hhs.gov/ocr](http://www.hhs.gov/ocr).

###